

# NÁVOD NA POUŽÍVANIE EASYSTART PRO



**Ovládaci prvok pre  
stacionárne ohrievacie prístroje Eberspächer**

| Kapitola | Názov kapitoly<br>Obsah kapito         | Strana |
|----------|--|--------|
| <b>1</b> | <b>Úvod</b>                            |        |
| 1.1      | Najsôr si preãítajte                   | 4      |
| 1.2      | Zvláštny spôsob písania a piktogramy   | 4      |
| 1.3      | Symbolov pokynov                       | 4      |
| 1.4      | Oprava                                 | 5      |
| 1.5      | Likvidácia                             | 5      |
| 1.6      | Bezpečnostné pokyny                    | 5      |
| 1.7      | Používanie podľa predpisov             | 5      |
| 1.8      | Používanie v rozpore s predpismi       | 6      |
| 1.9      | Vylúãenie záruky                       | 6      |
| 1.10     | Cieľové skupiny v tomto dokumente      | 6      |
| 1.11     | Povinnosť cieľových skupín inštruovať  | 7      |
| 1.12     | Vyhlásenie o zhode s normami EÚ        | 7      |
| <b>2</b> | <b>Spoznajte EasyStart Pro</b>         |        |
| 2.1      | Všeobecné pokyny                       | 8      |
| 2.2      | Vlastnosti výrobku                     | 8      |
| 2.3      | Popis ovládacích prvkov                | 8      |
| <b>3</b> | <b>Pokyny pre obsluhu a nastavenie</b> |        |
| 3.1      | Aktivovanie EasyStart Pro              | 9      |
| 3.2      | Displej                                | 9      |
| 3.3      | Aktivovanie funkcie                    | 10     |
| 3.4      | Nastavenie doby prevádzky              | 10     |
| 3.5      | Druhy prevádzky                        | 10     |

|          |   |    |
|----------|---|----|
| 3.6      | Snímač teploty                              | 11 |
| 3.7      | Ďalšie prístroje                            | 11 |
| 3.8      | Nastavenie vo výrobnom závode               | 11 |
| <b>4</b> | <b>Obsluha a konfigurácia EasyStart Pro</b> |    |
| 4.1      | Ponuky a ich funkcie                        | 11 |
| 4.2      | Ohrievanie                                  | 12 |
| 4.3      | Vetranie                                    | 13 |
| 4.4      | Nastavenia                                  | 14 |
| 4.5      | Časovač                                     | 16 |
| 4.6      | Zvyškové teplo                              | 19 |
| 4.7      | Ďalšie položky ponuky                       | 19 |
| <b>5</b> | <b>Čo robiť, keď ...?</b>                   |    |
| 5.1      | Interval údržby                             | 21 |
| 5.2      | Porucha / chyba zobrazenie                  | 21 |
| 5.3      | Diagnóza chýb a odstránenie                 | 22 |
| <b>6</b> | <b>Servis</b>                               |    |
| 6.1      | Technická podpora                           | 25 |

# 1 Úvod

## 1.1 Najskôr si prečítajte

Predtým než začnete nastavovať a obsluhovať EasyStart Pro, pozorne si prečítajte návod na používanie.

Návod na používanie obsahuje dôležité informácie, ktoré potrebujete na nastavenie a obsluhu EasyStart Pro.

Uschovajte si starostlivo tento návod na používanie kvôli jeho možnému budúcemu použitiu.

## 1.2 Zvláštny spôsob písania a piktogramy

V tomto návode sú zvýraznené rôzne vecné obsahy vznikajúce zvláštnym druhom písma a piktogramami. Význam a príslušné zaobchádzanie nájdete v nasledujúcich príkladoch.

### 1.2.1 Počítania

- Tento bod (▪) označuje počítanie alebo manipulačný krok, zavedený cez nadpis.
  - Ak nasleduje po "bodke" čiarka v zátvorkách (–), nachádza sa tento výpočet/manipulačný krok pod čiernou bodkou.

### 1.2.2 Krížové odkazy

[Podčiarknutý modrý text](#) označuje krížový odkaz, ktorý si môžete otvoriť kliknutím vo formáte PDF. Potom sa vám zobrazí uvedené miesto s textom dokumentu.

## 1.3 Symbolov pokynov

### **Predpis!**

Tento pokyn upozorňuje na zákonný predpis. Ak sa tento predpis nedodrží, vedie to k zániku povolenia pre typ ohrievacieho prístroja a zániku nároku na akúkoľvek záruku od firmy Eberspächer Climate Control Systems GmbH & Co. KG.

### **Nebezpečenstvo!**

"Nebezpečenstvo" vystríha pred situáciou, ktorá môže viesť k smrteľným alebo ťažkým zraneniam, ak sa jej nezabráni.

- Táto šípka zobrazuje príslušné opatrenia, aby sa odvrátilo bezprostredne hroziace nebezpečenstvo.

### **Výstraha!**

"Výstraha" vystríha pred situáciou, ktorá môže viesť k smrteľným alebo ťažkým zraneniam, ak sa jej nezabráni.

- Táto šípka zobrazuje príslušné opatrenia, aby sa odvrátilo možné hroziace nebezpečenstvo.

### **Pozor!**

"Pozor" vystríha pred situáciou, ktorá môže viesť k drobným alebo ľahkým zraneniam, ak sa jej nezabráni.

- Táto šípka zobrazuje príslušné opatrenia, aby sa odvrátilo možné hroziace nebezpečenstvo.

### **Upozornenie**

Toto upozornenie vám poskytuje používateľské odporúčania a pomocné tipy na prevádzku, montáž a opravu výrobku.

## 1.4 Oprava

Oprava ovládacieho prvku EasyStart Pro nie je dovolená. Pri nedodržiavaní zaniká záruka, čo vedie k vylúčeniu záruky firmy Eberspächer Climate Control Systems GmbH & Co. KG.

## 1.5 Likvidácia

Výrobok zlikvidujte iba v súlade s platnými zákonmi predpismi.

## 1.6 Bezpečnostné pokyny



### **Nebezpečenstvo!**

**Dodržiavajte bezpodmienečne všetky pokyny a upozornenia, najmä bezpečnostné pokyny v tejto dokumentácii a technickom popise ohrievacieho prístroja!**

- Nebezpečenstvo požiaru/vzplanutia v dôsledku zapálenia. V bezprostrednej blízkosti horľavých plynov, výparov, kvapalín alebo prachu sa počas prevádzky ohrievacieho prístroja môžu vyskytnúť nebezpečné situácie.
  - Ovládací prvok EasyStart Pro nepoužívajte, keď sa ovládaný ohrievací prístroj nachádza v prostredí, v ktorom sú horľavé plyny, výpary, kvapaliny alebo prach alebo mohli by byť prítomné.
- Nebezpečenstvo otravy v dôsledku unikajúcich spalín. V uzavretých priestoroch sa počas prevádzky ohrievacieho prístroja môžu vyskytnúť nebezpečné situácie.
  - Ovládací prvok EasyStart Pro nepoužívajte, keď sa ovládaný ohrievací prístroj nachádza v uzavretých priestoroch, napr. garáž alebo poschodová garáž.

- Nebezpečenstvo skratu vzniknutou vlhkosťou. Vniknutie vlhkosti do vstupnej časti EasyStart Pro môže spôsobiť nebezpečné situácie.
  - Vstupnú časť EasyStart Pro nevystavujte vlhkosti, aby ste znížili riziko elektrického skratu resp. poškodenia.

## 1.7 Používanie podľa predpisov

Ovládací prvok EasyStart Pro slúži na voľbu druhu prevádzky, na nastavenie doby prevádzky, na predvoľbu doby zapnutia a na zapínanie/vypínanie ohrievacieho prístroja zabudovaného vo vozidle a/alebo doplnkového zariadenia firmy Eberspächer Climate Control Systems GmbH & Co. KG.

## 1.8 Používanie v rozpore s predpismi

- Použitie ovládacieho prvku EasyStart Pro mimo určeného použitia uvedeného výrobcom nie je povolené.
- Ovládací prvok EasyStart Pro používajte iba v súlade s jeho určeným použitím.
- Ovládací prvok EasyStart Pro nepoužívajte, ak by chybná funkcia mohla spôsobiť ohrozenie a/alebo poškodenie majetku.
- Ovládací prvok EasyStart Pro nepoužívajte, ak sa dá predpokladať, že bezpečná prevádzka riadeného ohrievacieho prístroj nie je zaručená.
- Vykonajte všetky opatrenia, aby ste zabránili neúmyselnému opätovnému uvedeniu do prevádzky.

## 1.9 Vylúčenie záruky

Výrobca nezodpovedá za škody, spôsobené používaním v rozpore s predpismi alebo nesprávnou obsluhou. Pri nedodržiavaní bezpečnostných predpisov zaniká záruka, čo vedie k vylúčeniu záruky firmy Eberspächer Climate Control Systems GmbH & Co. KG.

## 1.10 Cieľové skupiny v tomto dokumente

Tento dokument je určený pre nasledujúce cieľové skupiny:

### **Odborný servis**

Cieľová skupina „odborný servis“ zahrňuje všetky zaškolené dielne Eberspächer, ktoré inštalujú, opravujú alebo udržiavajú vyhrievacie alebo klimatizačné zariadenia ako aj ich ovládacie prvky, príslušenstvo a náhradné diely spoločnosti Eberspächer alebo zakúpené v obchode a tieto inštalujú na zákazku konečného používateľa.

### **Montážna prevádzka**

Cieľová skupina „montážna prevádzka“ zahrňuje všetky zaškolené firmy Eberspächer, ktoré nakupujú vyhrievacie alebo klimatizačné zariadenia ako aj ich ovládacie prvky, príslušenstvo a náhradné diely a tieto na zákazku inej firmy (obyčajne výrobcovia automobilov/firmy doplňujúce príslušenstvo) inštalujú, opravujú alebo udržiavajú.

### **Konečný používateľ**

Cieľová skupina „konečný používateľ“ zahrňuje všetky fyzické osoby, ktoré používajú vyhrievacie alebo klimatizačné zariadenie pomocou jedného ovládacieho prvku, bez ohľadu na to, či konajú ako spotrebiteľia alebo ako súčasť svojej profesionálnej činnosti.

## 1.11 Povinnosť cieľových skupín inštruovať

Každá menovaná cieľová skupina musí plne dodržiavať svoju povinnosť inštruovať. Povinnosť inštruovať sa vzťahuje na odovzdávanie technických dokumentov.

Ako technické dokumenty sa považujú všetky dokumenty, ktoré sa zverejňujú na zabudovanie, prevádzku, obsluhu, údržbu alebo opravy vyhrievacích alebo klimatizačných zariadení ako aj ich ovládacích prvkov, príslušenstva a náhradných dielov firmy Eberspächer.

### **Upozornenie**

- Pokiaľ nie je výslovne uvedené nižšie, technické dokumenty môžu byť distribuované v tlačenej podobe, na dátovom médiu alebo prostredníctvom internetu.
- Aktuálne technické dokumenty sú k dispozícii na stiahnutie na internetovej stránke Eberspächer.

### **Zodpovednosť montážnej prevádzky**

Montážna prevádzka musí odovzdať nasledujúce technické dokumenty poverenej spoločnosti, s povinnosťou odovzdania konečnému používateľovi:

- Technický popis
- Návod na používanie

### **Zodpovednosť odborného servisu**

Odborný servis musí odovzdať nasledujúce technické dokumenty konečnému používateľovi tiež, keď je tým poverený subdodávateľ:

- Technický popis
- Návod na používanie

### **Upozornenie**

Uvedené cieľové skupiny musia zabezpečiť, aby výrobcom vypracované návody na používanie pre výrobok boli dané k dispozícii konečnému používateľovi v tlačenej forme a v jeho vlastnom jazyku. Ak je to potrebné, môže to byť skrátená forma podrobného návodu na používanie, ktorý je tiež priložený k výrobku na dátovom nosiči alebo je k dispozícii stiahnutím z internetu.

## 1.12 Vyhlásenie o zhode s normami EÚ

Týmto vyhlasujeme, že ovládací prvok v nami do prevádzky uvedenom vyhotovení zodpovedá príslušným platným ustanoveniam smernice EÚ.

Smernica EÚ 2014/30/EÚ



Na [www.eberspaecher.com](http://www.eberspaecher.com) si v centre na sťahovanie môžete prezrieť a stiahnuť kompletne vyhlásenie o zhode.

## 2 Spoznajte EasyStart Pro

### 2.1 Všeobecné pokyny

EasyStart Pro má jednoduchú štruktúru obsluhy. Len s jedným ovládacím tlačidlom sa ovládajú všetky nastavenia, funkcie a parametre.

V prípade prerušenia napájacieho napätia vo vozidle (napr. odpojená batéria) EasyStart Pro uchová všetky základné nastavenia až na dátum a čas. Ak sa napájacie napätie znova obnoví, musíte pre prevádzku časovača znova nastaviť dátum a čas, pozri stranu 14.

Obsluha EasyStart Pro je podrobne popísaná od strany 9.

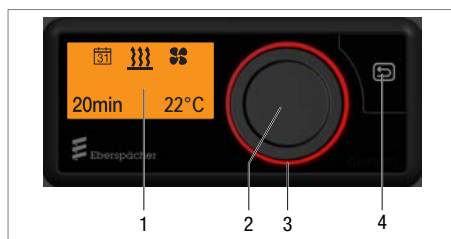
### 2.2 Vlastnosti výrobku

EasyStart Pro je pevne zabudovaný ovládací prvok pre vzduchové a vodné ohrievacie prístroje. Je založený na komunikácii zbernice CAN a je navrhovaný pre nové generácie ohrievacích prístrojov Hydronic S3 Economy / Commercial a Airtronic S2 / M2.

Systém EasyStart Pro sa zvyčajne inštaluje v kabíne alebo ovládacom paneli vozidla.

S EasyStart Pro môžete vykonávať všetky potrebné nastavenia pre prevádzku ohrievacieho prístroja, ventilátora a časovača až do dvoch ohrievacích prístrojov zvlášť alebo pre dva rovnaké ohrievacie prístroje (Airtronic 2 alebo Hydronic S3) v jednej skupine.

### 2.3 Popis ovládacích prvkov



#### 1 Displej

Displej zobrazuje nasledujúce parametre:

- Aktuálny prevádzkový stav
- Aktuálnu teplotu vo vnútornom priestore
- Režim prevádzky
- Miesta časovačov
- Nastavenia
- Kódy chýb

#### 2 Ovládacie tlačidlo

Ovládacie tlačidlo slúži na ovládanie, voľbu a programovanie všetkých funkcií a hodnôt EasyStart Pro.

- **Otáčaním** sa vyberie jedna hodnota/funkcia v ponuke.
  - Otáčaním doprava sa hodnota zväčšuje alebo sa zvolí vpravo sa nachádzajúca položka ponuky.
  - Otáčaním doľava sa hodnota znižuje alebo sa zvolí vľavo sa nachádzajúca položka ponuky.
- **Stlačením** sa potvrdí príslušná blikajúca položka ponuky alebo hodnota na displeji.
- Ak EasyStart Pro je v režime spánku (displej VYP), stlačenie alebo otáčanie spôsobí vyvolanie aktívneho režimu displeja.
  - Ak sú všetky ohrievacie prístroje vypnuté, zobrazí sa domovské zobrazenie.



- Keď ohrievací prístroj je v prevádzke zobrazí sa zostávajúca doba prevádzky ohrievacieho prístroja. Ak sú v prevádzke viaceré ohrievacie prístroje, zostávajúca doba prevádzky sa zobrazuje striedavo.

### **i** Upozornenie

- LONGPRESS (DLHÝM STLAČENÍM) (min. 2 s) sa do prevádzky uvedú všetky pripojené ohrievacie prístroje. Štandardná doba prevádzky je pritom vo výrobnom závode nastavená na 30 minút.
- Longpress počas prevádzky (min. 2 s) spôsobí okamžite vypnutie všetkých pripojených ohrievacích prístrojov.
- Ak na svorku 58 sa privádza napätie, režim spánku sa neaktivuje, pokiaľ je zapnuté osvetlenie vozidla.

### 3 Kruh LED

Kruh LED so svojimi rôznymi farbami slúži na zobrazenie stavu režimu prevádzky.

- Červený kruh: prevádzka ohrievania
- Modrý kruh: prevádzka ventilátora
- Oranžový kruh: prevádzka na zvyškové teplo
- Biely kruh: konfigurácia systému
- Červený blikajúci kruh: chyba jedného pripojeného ohrievacieho prístroja alebo EasyStart Pro


### 4 Tlačidlo BACK

Tlačidlo BACK spôsobí návrat do ponuky alebo príkaz na nasledujúcu vyššiu úroveň. Ak EasyStart Pro je v režime spánku (displej VYP), stlačenie alebo otáčanie spôsobí opätovné vyvolanie aktívneho režimu displeja.

- Ak sú všetky ohrievacie prístroje vypnuté, zobrazí sa domovské zobrazenie.
- Keď ohrievací prístroj je v prevádzke zobrazí sa zostávajúca doba prevádzky ohrievacieho prístroja. Ak sú v prevádzke viaceré ohrievacie prístroje, zostávajúca doba prevádzky sa zobrazuje striedavo.

## 3 Pokyny pre obsluhu a nastavenie

### 3.1 Aktivovanie EasyStart Pro

Ak displej nie je osvetlený, EasyStart Pro sa musí aktivovať. Po stlačení ovládacieho tlačidla alebo tlačidla BACK  zobrazí sa domovské zobrazenie, potom môžete pokračovať v obsluhu resp. nastavovaní.

### 3.2 Displej

Displej je osvetlený

- počas obsluhy EasyStart Pro
- keď na svorku 58 je napätie, napríklad pri zapnutí osvetlení vozidla (možnosť).
- keď ohrievací prístroj je ZAP (displej zhasne po asi 30 sekundách).

#### 3.2.1 Jazyk displeja

Jazyk displeja sa nastaví pri nastavení v servise. V stave dodania EasyStart Pro je možné vybrať nemecký alebo anglický jazyk.

V súčasnosti je k dispozícii ďalších 25 jazykov zobrazenia. V prípade potreby to konzultujte s vaším servisom, ktorý vykonáva inštaláciu. Servis vykoná príslušnú konfiguráciu.

### 3.2.2 Zhasnutie zobrazenia na displeji

Zobrazenie na displej zhasne počas 30 sekúnd, keď

- neboli vykonané žiadne nastavenia.
- nie je pripojený žiaden ohrievací prístroj.
- v prípade použitia svorky 58, keď je vypnuté osvetlenie vozidla.

EasyStart Pro potom prejde do režimu spánku. Pred prechodom do režimu spánku sa zobrazí prehľadné zobrazenie. Pre nové zadanie sa mu EasyStart Pro aktivovať (pozri vyššie).

### 3.3 Aktivovanie funkcie

Symbol aktivovanej funkcie sa zobrazí v strede displeja a bliká.

#### Blikajúca funkcia / blikajúca hodnota

- Blikajúca funkcia na lište ponúk sa vyberie stlačením ovládacieho tlačidla.
- Blikajúca hodnota sa otáčaním ovládacieho tlačidla zvyšuje alebo znižuje. Potom sa stlačením potvrdí.

#### Prerušenie nastavovania

Každé prebiehajúce nastavenie je možné prerušiť stlačením tlačidla BACK .

#### Upozornenie

Nastavenia a zmeny sa musia vždy potvrdiť ovládacím tlačidlom, ináč sa neuložia v pamäti.

### 3.4 Nastavenie doby prevádzky

Doby prevádzky je možné nastaviť individuálne s ovládacím tlačidlom.

- Otáčaním doprava sa doba prevádzky zvyšuje.
- Otáčaním doľava sa doba prevádzky znižuje.
- Rozsah nastavenie doby prevádzky: min. 10 minút až max. 120 minút v minútových krokoch.
- Doby prevádzky je možné predĺžiť až na nekonečno. Zadanie od 120. minúty sa vykonáva v 60 minútových krokoch.

#### Upozornenie

- V prípade vzduchových a vodných ohrievacích prístrojov je možná trvalá doba prevádzky [ $\infty$ ].
- Doby prevádzky všetkých pripojených ohrievacích prístrojov je možné nastavovať nezávisle na sebe.

### 3.5 Druhy prevádzky

#### 3.5.1 Ohrievanie

- V tomto druhu prevádzky zohrieva vodný ohrievací prístroj - v závislosti na konfigurácii - motor vozidla prostredníctvom okruhu chladiacej kvapaliny ako aj vnútorný priestor vozidla cez vetracie klapky.
- Vzduchový ohrievací prístroj ohrieva vnútorný priestor vozidla teplým vzduchom, ktorý je rozdeľovaný jeho interným ventilátorom.

#### 3.5.2 Vetranie

V tomto druhu prevádzky vetrá vodný alebo vzduchový ohrievací prístroj vnútorný priestor vozidla cez vetracie klapky vonkajším čerstvým vzduchom.

Druh prevádzky je možný, keď funkcia je podporovaná vyhotovením ohrievacieho prístroja (pozri technický popis ohrievacieho prístroja).

### 3.6 Snímač teploty

EasyStart Pro má integrovaný snímač teploty, ktorý meria teplotu vnútorného priestoru a reguluje výkon vzduchového ohrievacieho prístroja. Pri inštalácii sa môže tiež pripojiť externý snímač teploty a implementovať do systému.

V prípade vzduchových ohrievacích prístrojov je možné použiť snímač teploty, ktorý je zabudovaný v ohrievacom prístroji a je určený na reguláciu, tiež na meranie teploty vo vnútornom priestore. Túto funkciu inštaluje pri prvom uvádzaní do prevádzky montážny servis.

### 3.7 Ďalšie prístroje

EasyStart Pro súčasne umožňuje obsluhu 2 ohrievacích prístrojov, pozri stranu 19. Ďalej je tu možnosť kombinovať ohrievací prístroj s ventilátorom. Ventilátor slúži na rozdeľovanie vzduchu vo vnútornom priestore vozidla.

#### Upozornenie

V závislosti od inštalovaného ohrievacieho prístroja a variantu vybavenia je počet symbolov a zobrazení na displeji rôzny.

### 3.8 Nastavenie vo výrobnom závode

#### Prevádzka časovača (pre všetky ohrievacie prístroje)

- Skupina dní v týždni: po. - pi.
- Doba odjazdu: 07:00 hod.

#### Vzduchové ohrievacie prístroje

- Doba prevádzky: 30 minút
- Maximálna doba prevádzky: 720 minút
- Žiadaná hodnota teploty: 22 °C / 72 °F

#### Vodné ohrievacie prístroje

- Doba prevádzky: 30 minút
- Maximálna doba prevádzky: 720 minút

## 4 Obsluha a konfigurácia EasyStart Pro

### 4.1 Ponuky a ich funkcie





#### Lišta ponúk

Na lište ponúk je možné zvoliť nasledujúce ponuky (ovládacie tlačidlo sa otáča doprava):

| Symbol  | Ponuka         |
|---|----------------|
|  | Ohrievanie     |
|  | Vetranie       |
|  | Zvyškové teplo |
|  | Nastavenia     |
|  | Časovač        |

## **i** Upozornenie

- Funkcia Vetrania  sa zobrazí iba vtedy, ak je táto funkcia podporovaná ohrievacím prístrojom.
- Vozidlá v prevádzke ADR nemajú túto funkciu časovača  k dispozícii.
  - Prevádzka ADR je vyhradená pre vozidlá, ktoré prepravujú po ceste nebezpečný (napr. cisternové vozidlá).

## Oblasť stavu

V aktívnej ponuke (vyhrievanie, vetranie, nastavenia, časovač alebo zvyškové teplo) sa v oblasti stavu zobrazujú rôzne informácie. Tieto sú znázornené a popísané v príslušných odsekoch tohto návodu na používanie.

## Zadávacia oblasť



Lišta ponúk

Zadávacia oblasť


## Zobrazenie:

napr. Ohrievanie ZAP / doba prevádzky 107 min.

V lište ponúk sa symbol zvolenej položky ponuky zobrazí v strede displeja. Príslušná nastavovaná hodnota bliká vo vstupnej oblasti a je možné ju nastaviť otáčaním ovládacieho tlačidla doprava alebo doľava a stlačením potvrdiť.

## 4.2 Ohrievanie



Ako domovské zobrazenie sa zobrazia blikajúci symbol ohrievania  na lište ponúk ako aj aktuálna teplota a stav ohrievacieho prístroja.

Možné akcie sú:

- OKAMŽITÉ OHRIEVANIE s LONGPRESS
- OHRIEVANIE ZAP s nastaveniami

### 4.2.1 OKAMŽITÉ OHRIEVANIE s LONGPRESS:

- Ovládacie tlačidlo držte stlačené dlhšie než 2 sekundy.
- Ohrievanie sa začne ihneď s naposledy použitou dobou prevádzky. Kruh LED svieti červenou, zobrazí sa zostatková doba ohrievania.

## **i** Upozornenie

Funkcia LONGPRESS ZAP nie je k dispozícii v prevádzke ventilátora a v prevádzke na zvyškové teplo.

### 4.2.2 VYHRIEVANIE ZAP s nastaveniami:

- Stlačte ovládacie tlačidlo.
- Vyberte dobu prevádzky otáčaním ovládacieho tlačidla.

## **i** Upozornenie

Pre vzduchové ohrievacie prístroje vyberte navyše žiadanú teplotu a potvrdte.

- Potvrdte dobu prevádzky stlačením ovládacieho tlačidla.

- Ohrievanie sa začne ihneď s nastavenou dobou prevádzky. Kruh LED svieti červene, zobrazia sa zostatková doba ohrievania a aktuálna teplota.
- Na konci nastavenej doby prevádzky sa skončí ohrievanie.



### **i** Upozornenie

Ak je vzduchový ohrievací prístroj ovládaný s EasyStart Pro, je možné počas ohrievania nastaviť tiež požadovanú teplotu.

14 °C – 36 °C v krokoch po 1 °C,

57 °F – 97 °F v krokoch po 1 °F.

### Zmena doby prevádzky počas ohrievania


- Stlačte ovládacie tlačidlo.
- Blikajúcu ponuku  vyberte a potvrdte.
- Otáčaním ovládacieho tlačidla vyberte a potvrdte nastavenia .
- Otáčaním nastavte požadovanú dobu prevádzky a potvrdte stlačením.

### **i** Upozornenie

Pre vzduchové ohrievacie prístroje vyberte najskôr žiadanú teplotu a potvrdte.

- Ohrievanie pokračuje s nastavenou dobou prevádzky. Kruh LED svieti červene, zobrazí sa zostatková doba ohrievania.

### VYHRIEVANIE VYP počas vyhrievania

- Stlačte ovládacie tlačidlo.
- Blikajúcu ponuku  vyberte a potvrdte.
- Pri blikajúcom zobrazení VYP znova stlačte ovládacie tlačidlo.
- Ohrievanie sa ukončí.

### **i** Upozornenie

- Pomocou LONGPRESS sa ihneď ukončí ohrievanie a všetky ostatné pripojené ohrievacie prístroje sa tiež vypnú.
- Ak sa ohrievací prístroj pripojí na batériu vozidla (napr. osobný automobil), nemá prekročiť doba prevádzky ohrievacieho prístroja následnú dobu jazdy vozidla. Tým sa zabezpečí, že autobatéria vozidla sa dostatočne nabije.


Příklad:

Doba prevádzky ohrievacieho prístroja: 25 minút

Doba jazdy vozidla: min. 25 minút

## 4.3 Vetranie





Ako domovské zobrazenie sa zobrazia blikajúci symbol ventilátora  na lište ponúk ako aj aktuálna teplota a stav ohrievacieho prístroja.


### 4.3.1 VETRANIE ZAP s nastaveniami:

- Stlačte ovládacie tlačidlo.
- Vyberte dobu prevádzky otáčaním ovládacieho tlačidla a potvrdte alebo potvrdte zadanú dobu prevádzky.
- Vetranie sa začne ihneď s nastavenou dobou prevádzky. Kruh LED svieti modro, zobrazí sa zostatková doba vetrania.
- Na konci nastavenej doby prevádzky sa skončí vetranie.

### Zmena doby prevádzky počas vetrania

- Stlačte ovládacie tlačidlo.
  - Blikajúcu ponuku  vyberte a potvrdte.
  - Otáčaním ovládacieho tlačidla vyberte a potvrdte nastavenia .
  - Otáčaním nastavte požadovanú dobu prevádzky a potvrdte stlačením.
- Vetranie pokračuje s nastavenou dobou prevádzky. Kruh LED svieti modro, zobrazia sa zostatková doba vetrania a aktuálna teplota.

### VETRANIE VYP počas vetrania

- Stlačte ovládacie tlačidlo.
- Blikajúcu ponuku  vyberte a potvrdte.
- Pri blikajúcom zobrazení VYP znova stlačte ovládacie tlačidlo.
- Vetranie sa ukončí.

### Upozornenie

Pomocou LONGPRESS sa vetranie ihneď ukončí. Všetky pripojené ohrievacie prístroje sa vypnú.

## 4.4 Nastavenia







Ako domovské zobrazenie sa zobrazia blikajúci symbol ozubeného kolesa  na lište ponúk ako aj nastavený deň týždňa a aktuálny čas.

Možné akcie sú:

- Štandardné nastavenia dňa týždňa, času a formátu teploty
- Ohrievanie v nadmorskej výške: ZAP/VYP
- Nízka teplota pri ohrievaní: ZAP/VYP
- Diagnóza chýb: zobrazenie hlásení chýb
- Vynulovanie používateľských nastavení

### 4.4.1 Štandardné nastavenia


- Nastavenie času:
  -  vyberte a potvrdte.
  - Nastavte hodinu a potvrdte.
  - Nastavte minúty a potvrdte.
- Nastavenie formátu času
  -  vyberte a potvrdte.
  - Vyberte formát 12 h a 24 h a potvrdte.
- Nastavenie dňa v týždni
  -  vyberte a potvrdte.
  - Nastavte deň týždňa a potvrdte.
- Nastavenie formátu teploty
  -  vyberte a potvrdte.
  - Vyberte medzi stupňami Celzia a stupňami Fahrenheita a potvrdte.

#### 4.4.2 Ohrievanie vo vysokých polohách

##### Upozornenie

Táto funkcia platí len pre Hydronic S3 12 V. V prípade ohrievacích prístrojov so zabudovaným snímačom výšky toto nastavenie nie je vidieť, pretože nie je potrebné.


Počas prevádzky ohrievacieho prístroja vo výške 1500 m n. m. je potrebné vykonať v ponuke prispôbenie, aby sa reguloval prívod paliva v závislosti na výške.

-  vyberte a potvrdte.
- Vyberte medzi ZAP (nad 1500 m n. m.) a VYP (pod 1500 m n. m.) a potvrdte.


#### 4.4.3 Prevádzka pri nízkych teplotách

Prevádzka pri nízkych teplotách spĺňa nasledujúce funkcie:


- Vodné ohrievacie prístroje: komfortná funkcia pri vyšších vonkajších teplotách. Funkcia spôsobí prispôbenie regulačných prahov ohrievacieho prístroja, aby sa harmonizovalo vyhrievanie napr. v lete.
- Vzduchové ohrievacie prístroje: pokles výstupnej teploty na výstupe vzduchu asi o 10 °C / 18 °F (v závislosti od vedenia vzduchu), napr. keď výstup vzduchu je v blízkosti hlavy alebo prúdi na diely vozidla citlivé na teplo.

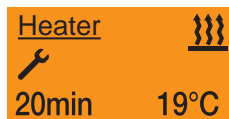
-  vyberte a potvrdte.
- Vyberte medzi ZAP a VYP a potvrdte.

#### 4.4.4 Diagnóza chýb

-  vyberte a potvrdte.
- Vyberte pripojený ohrievací prístroj alebo ovládaci prvok a potvrdte.
- Chyby sa zobrazia v poradí v akom sa vyskytli.


##### Upozornenie

- Ak nastane chyba, na displeji sa zobrazí symbol :



- Kruh LED svieti červene, keď nastane chyba. Prestane blikať, keď hlásenie chyby je potvrdené stlačením ovládacieho tlačidla.
- Viac informácií o diagnóze chýb na strane 22.

#### 4.4.5 Resetovanie nastavení používateľa

-  vyberte a potvrdte.
- ÁNO vynuluje nastavenia používateľa pre EasyStart Pro a vymaže naprogramované nastavenia časovača, dátumu a iné.
- NIE získa existujúce nastavenia používateľa pre EasyStart Pro.

## 4.5 Časovač

### 4.5.1 Všeobecné pokyny pre programovanie intervalov časovača

Ponuka výberu časovača riadi až tri programovateľné intervaly časovača. Intervaly časovača je možné rozdeliť na jeden deň týždňa alebo na rôzne, ľubovoľne kombinovateľné dni resp. skupiny dní.


Skupiny dní v týždni, napr.

po. - pi. 5 x vyhrievanie / vetranie

po. - ne. 7 x vyhrievanie / vetranie

Ak sa aktivuje jedna naprogramovaná skupina dní týždňa, potom sú za sebou spracované všetky dni týždňa, pokiaľ je časovač aktívny. Nové programovanie nie je potrebné.

#### Upozornenie

- Ak sa aktivuje časový spínač EasyStart Pro s naprogramovanou skupinou dní v týždni po. – pi. v nedeľu, potom bude ohrievací prístroj ohrievať alebo vetrať od pondelka do piatku s nastavenými zadaniami (5x OHRIEVANIE / VETRANIE).
- Ak sa aktivuje časový spínač EasyStart Pro s naprogramovanou skupinou dní v týždni po. – pi. v stredu, potom bude ohrievací prístroj ohrievať alebo vetrať v stredu, štvrtok a piatok. V nasledujúcom týždni pokračuje prevádzka s nastavenými zadaniami v pondelok a utorok (5x OHRIEVANIE / VETRANIE).
- Keď bola skupina dní týždňa spracovaná, v nasledujúcom týždni je potrebné nové aktivovanie intervalu.
- Ak sa na lište ponúk nezobrazí symbol , ohrievací prístroj je v režime ADR. Prevádzka časovača nie je možná.

### Čas spustenia

Ohrievací prístroj sa spustí vo zvolenom dni pri dosiahnutí nastaveného času spustenia.

#### Upozornenie

Režim „Čas spustenia“ je nastavený vo výrobnom závode. Režim „Čas odjazdu“ sa musí konfigurovať v odbornom servise.

### Podmienky času spustenia

Za nasledujúcich podmienok sa nespustí predvolené ohrievanie v aktuálny deň.

- Aktuálny a predvolený deň sú identické.
- Aktuálny čas sa nachádza v časovom intervale, čas odjazdu mínus doba prevádzky.

Príklad:

Aktuálny deň / predvolený deň: št.

Aktuálny čas: 18:45 hod.

Doba odjazdu: 19:00 hod.

Doba prevádzky: 30 minút

Z toho vyplýva: časový interval pre dobu prevádzky 18:30 až 19:00 hod.

Aktuálny čas sa nachádza v časovom intervale doby prevádzky. Ohrievací prístroj sa nezapne.

Program sa vykoná v nasledujúcom týždni.

Pri všetkých ostatných konfiguráciách sa vykonáva spustenie podľa vopred nastavenej doby prevádzky.

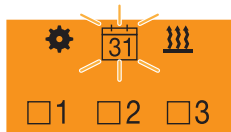
### Čas odjazdu (pre vodné ohrievacie prístroje)

Ohrievací prístroj sa spustí v stanovenom dni pred dosiahnutím nastaveného času odjazdu, takže motor a vnútorný priestor vozidla sa včas ohrejú. To sa stane so zohľadnením parametrov ako aktuálna teplota, predvolená doba prevádzky a zdvihový objem motora.

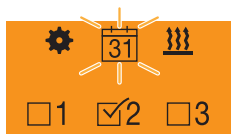


#### 4.5.2 Programovanie časovača

- Displej ZAP, zobrazí sa domovské zobrazenie.
- S ovládacím tlačidlom vyberte na lište ponúk

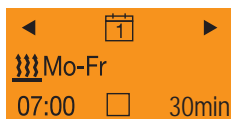


Obrázok 1: Zobrazenie, ak nie je aktivovaný žiaden časovač.



Obrázok 2: Zobrazenie, ak je aktivovaný jeden časovač, v tomto prípade T2.


- Výber časovača potvrdíte s ovládacím tlačidlom.
- Zobrazí sa prvý interval časovača T1. Otáčaním ovládacieho tlačidla vyberiete alternatívne intervaly časovača T2 alebo T3.



Obrázok 3: T1 s nastaveniami vo výrobnom závode

- Nastavenia vo výrobnom závode sú nasledujúce:
  - prevádzka ohrievania
  - Skupina dní v týždni po. - pi.
  - Čas spustenia: 07:00 hod.
  - Doba prevádzky: 30 minút
- Stlačením ovládacieho tlačidla vyvoláte časovač T1. Teraz sa nachádzate v režime konfigurácie.

#### ▪ Možné sú nasledujúce nastavenia:

- Časovač T1 VYP/ZAP otáčaním a stlačením ovládacieho tlačidla.
- Po vybratí  na lište ponúk nasleduje v prvom kroku voľba dňa týždňa / skupiny dní týždňa otáčaním ovládacieho tlačidla. Každý deň týždňa vyberte samostatne a potvrdte stlačením. Opakovaným stlačením deň zrušíte. Na konci výberu ovládacie tlačidlo otáčajte ďalej až po [OK] a potvrdte.



- Krok 2: stanovenie času spustenia. Otáčaním a stlačením potvrdíte najskôr hodinu, potom minúty:



- Krok 3: voľba prevádzky ohrievania alebo vetrania:



#### Upozornenie

Ak je vzduchový ohrievací prístroj ovládaný s EasyStart Pro, je možné v prevádzke ohrievania pred nastavením doby prevádzky nastaviť tiež požadovanú teplotu:

14 °C – 36 °C v krokoch po 1 °C,

57 °F – 97 °F v krokoch po 1 °F.

- Krok 4: výber doby prevádzky:  
min. 10 minút – max. 120 minút:



### **i** Upozornenie

Ak sa ohrievací prístroj pripojí na batériu vozidla (napr. osobný automobil), nemá prekročiť doba prevádzky ohrievacieho prístroja následnú dobu jazdy vozidla. Tým sa zabezpečí, že autobatéria vozidla sa dostatočne nabije.

Príklad:

Doba prevádzky ohrievacieho prístroja: 25 minút

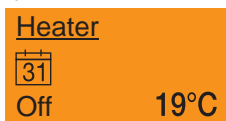
Doba jazdy vozidla: min. 25 minút

- Vyberte stupeň ohrievania (ba pri vodných ohrievačoch s automatickým výpočtom doby prevádzky)
  - Stupeň ohrievania ECO = bežné ohrievanie
  - Stupeň ohrievania HIGH = komfortné ohrievanie
- Po aktivovaní časovača T1 na displeji sa zobrazí nasledovné zobrazenie:



- prevádzka ohrievania
- Skupina dní v týždni po. - pi.
- Čas spustenia 06:30 hod.
- Doba prevádzky 25 minút
- Časovač T1 je aktivovaný. Ohrievací prístroj sa nasledujúci pracovný deň v uvedenom čase spustí a je v prevádzke 25 minút.

- Ak je aktivovaný časovač, na displeji sa zobrazí symbol časovača:



- Intervaly časovača T2 a T3 je možné konfigurovať rovnakým spôsobom.

### **i** Upozornenie

Aby bolo možné ovládať existujúci časovač, musíte najskôr vybrať a potom zatlačením na ovládacie tlačidlo priviesť do režimu konfigurácie. Potom sa vykonajú kroky 1 až 4 ako je to popísané vyššie.

#### 4.5.3 Deaktivovanie časovača

Aby bol interval časovača deaktivovaný, musí sa vybrať s ovládacím tlačidlom. Jednorázovým stlačením a pri blikajúcom zobrazení VYP sa stlačí ovládacie tlačidlo. Všetky prevádzkové nastavenia časovača zostanú uložené.


### **i** Upozornenie

Keď bola skupina dní týždňa spracovaná, v nasledujúcom týždni je potrebné nové aktivovanie intervalu.

## 4.6 Zvyškové teplo

### Zobrazenie pred zapnutím



Ako domovské zobrazenie sa zobrazia blikajúci symbol ohrievania v kruhu  na lište ponúk ako aj aktuálny stav ohrievacieho prístroja.

V režime prevádzky na zvyškové teplo využíva systém zvyškové teplo v okruhu chladiacej vody teplého motora a rozdelí ohriaty vzduch vo vnútornom priestore vozidla. V tomto prevádzkovom režime sú vodné čerpadlo a ventilátor v prevádzke.

#### Upozornenie

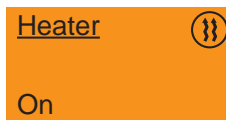
- Ak je teplota chladiacej vody veľmi nízka, nie je možná prevádzka na zvyškové teplo.
- Režim prevádzky na zvyškové teplo je k dispozícii len v prípade vodných ohrievacích prístrojov.

Možné akcie sú:

- Prevádzka na zvyškové teplo ZAP
- Prevádzka na zvyškové teplo VYP

#### Prevádzka na zvyškové teplo ZAP

- Stlačte ovládacie tlačidlo a vyberte ZAP.
- Prevádzka vyhrievania na zvyškové teplo sa začne, keď je v chladiacej vode zvyškové teplo.
- Kruh LED svieti oranžovo. Doba prevádzky vyhrievania sa riadi podľa zvyškového tepla, ktoré je k dispozícii.
- Na displeji sa zobrazí stav prevádzky a režim vyhrievania:



#### Prevádzka na zvyškové teplo VYP

- Stlačte ovládacie tlačidlo a vyberte VYP.
  - LONGPRESS (min. 2 sekundy) na ovládacie tlačidlo spôsobí okamžité vypnutie všetkých pripojených ohrievacích prístrojov.
- Prevádzka na zvyškové teplo sa ukončí.

## 4.7 Ďalšie položky ponuky

### 4.7.1 Ovládanie viacerých ohrievacích prístrojov

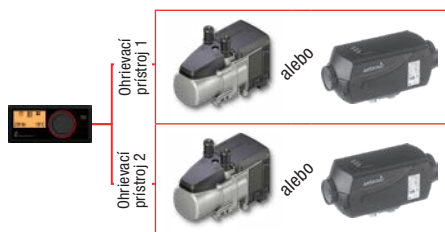
EasyStart Pro poskytuje možnosť ovládania viacerých ohrievacích prístrojov jedným ovládacím prvkom.

#### Upozornenie

Konfigurácia viacerých ohrievacích prístrojov predpokladá na zabudovanie montážny servis. V montážnom servise si dohodnite pred zabudovaním vaše požiadavky na konfiguráciu.

Možné sú nasledujúce kombinácie:

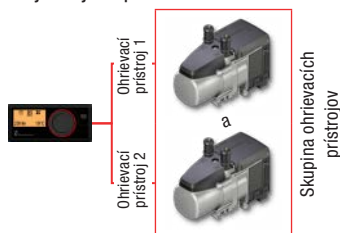
- **Dva ohrievacie prístroje**
  - ohrievací prístroj 1 (vodný alebo vzduchový ohrievací prístroj)
  - ohrievací prístroj 2 (vodný alebo vzduchový ohrievací prístroj)
- Každý ohrievací prístroj sa prevádzkuje individuálne.



Obrázok 4: EasyStart Pro s 2 zvlášť ovládateľnými ohrievacími prístrojmi

**ALEBO**

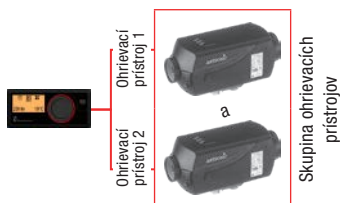
- ohrievací prístroj 1 (vodný ohrievací prístroj)
  - ohrievací prístroj 2 (vodný ohrievací prístroj)
- Oba ohrievacie prístroje sú ovládané súčasne v jednej skupine.



Obrázok 5 EasyStart Pro s 2 vodnými ohrievacími prístrojmi v skupine

**ALEBO**

- ohrievací prístroj 1 (vzduchový ohrievací prístroj)
  - ohrievací prístroj 2 (vzduchový ohrievací prístroj)
- Oba ohrievacie prístroje sú ovládané súčasne v jednej skupine.



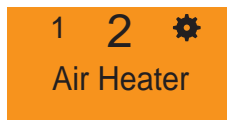
Obrázok 6: EasyStart Pro s 2 vzduchovými ohrievacími prístrojmi v jednej skupine

#### 4.7.2 Príklad konfigurácie

- Dva ohrievacie prístroje sú pripojené a ovládané nezávisle na sebe:
  - 1 vodný ohrievací prístroj
  - 1 vzduchový ohrievací prístroj
- Na zobrazení sú očíslované a pomenované, aby ich bolo možné jednoznačne rozoznať.
- Zobrazenie pre vodný ohrievací prístroj:



- Zobrazenie pre vzduchový ohrievací prístroj:



- Podľa voľby pomocou ovládacieho tlačidla sa pre každý ohrievací prístroj k dispozícii možnosti ovládania a možnosti časovača, ktoré sú popísané v tejto kapitole. To isté platí pre skupinu ohrievacích prístrojov.

#### **Upozornenie**

Ak sa v tomto prípade používa funkcia LONGPRESS, zapnú sa spolu všetky ohrievacie prístroje. Doba prevádzky odpovedá posledne použitému nastaveniu.

### 4.7.3 Nastavenie štandardnej doby prevádzky

Štandardná doba prevádzky je vo výrobnom závode nastavená na 30 minút. V prevádzke odpovedá štandardná doba prevádzky posledne použitému nastaveniu príslušného ohrievacieho prístroja resp. skupine ohrievacích prístrojov.

## 5 Čo robiť, keď ...?

### 5.1 Interval údržby

- Ak bol montážnym servisom pri prvom uvedení do prevádzky nastavený interval údržby pre pripojené ohrievacie prístroje,
  - EasyStart Pro pripomenie používateľovi pri dosiahnutí stanoveného času údržby upozornením na displeji, aby navštívil odborný servis na vykonanie údržby.



- EasyStart Pro pripomenie používateľovi po štyroch mesiacoch upozornením na displeji, aby zapol funkciu „Vyhrievanie“ tiež v letných mesiacoch na 10 minút. Krátkou prevádzkou sa odstránia prípadné zvyšky a usadeniny v spaľovacej komore a zabezpečí sa riadna prevádzka v cykle vyhrievania.



### 5.2 Porucha / chyba zobrazenie

EasyStart Pro zobrazí poruchy alebo chyby ohrievacieho prístroja alebo ovládacieho prvku blikaním kruhu červených LED na ovládacom tlačidle.

- Na displeji sa zobrazí hlásenie chyby. Po stlačení ovládacieho tlačidla zhasne hlásenie chyby a kruh LED prestane blikať.
- Ak nastalo viac chýb alebo porúch, tieto sú postupne zobrazované po stlačení ovládacieho tlačidla.
- Ak je pripojených viac ohrievacích prístrojov, prednastaví sa hlásenie chyby jedného „H1“ alebo jedného „H2“, aby chyba bola priradená jednoznačne.




#### Upozornenie

Diagnózu chýb je možné zobraziť tiež vyvolaním funkcie  v ponuke .

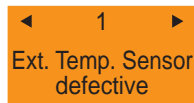
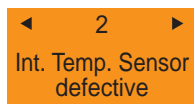


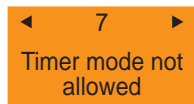
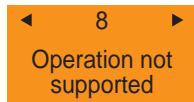
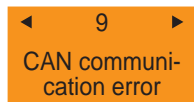
## 5.3 Diagnóza chýb a odstránenie

### 5.3.1 Hlásenia chýb ohrievací prístroj

| Zobrazenie   | Popis  | Odstránenie / Zákazník   |
|--|--|--|
| <br>Service                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nastala porucha ohrievacieho prístroja, ktorú môže odstrániť len odborný servis.</li> </ul>         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vyhľadajte zmluvný servis Eberspächer.</li> </ul>   |
| <br>Undervoltage            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Na ovládacom prístroji ohrievacieho prístroja je podpätie bez prerušenia min. 20 sekúnd.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Skontrolujte pokles napätia na batérii.</li> <li>Nabite batériu, v prípade potreby vyhľadajte servis.</li> </ul>  |
| <br>Overvoltage             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Na ovládacom prístroji ohrievacieho prístroja je prepätie bez prerušenia min. 20 sekúnd.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Skontrolujte batériu, v prípade potreby vyhľadajte servis.</li> </ul>   |
| <br>Fuel Supply or Pump     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Chyba zásobovania palivom alebo palivového čerpadla.</li> </ul>                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Skontrolujte prietok vedenia paliva k ohrievaciemu prístroju, skrat a poškodenia.</li> <li>Z dávkovacieho čerpadla stiahnite zástrčku a skontrolujte, či nie je poškodená.</li> <li>Skontrolujte naplnenie palivovej nádrže.</li> <li>V prípade potreby vyhľadajte servis.</li> </ul>         |
| <br>Water Circuit or Pump | <ul style="list-style-type: none"> <li>Len u vodných ohrievacích prístrojov: veľmi vysoká teplota vody v ohrievacom prístroji.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Skontrolujte bezchybnú funkciu vodného čerpadla</li> <li>Skontrolujte prietok vody v okruhu vody.</li> <li>Ohrievací prístroj je možné vynulovať vytiahnutím jeho poistky do stavu pri dodaní.</li> <li>Odporúčenie: Na odstránenie poruchy vyhľadajte zmluvný servis Eberspächer.</li> </ul> |

| Zobrazenie  | Popis   | Odstránenie / Zákazník  |
|---|---|---|
|  <p>Air Ducting<br/>or Outlet</p>    | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Len u vzduchových ohrievacích prístrojov: veľmi vysoká teplota vzduchu v ohrievacom prístroji.</li> </ul>        | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Skontrolujte prívod vzduchu. Sú vedenie vzduchu upchaté alebo prelomené? Sú všetky výstupy vzduchu voľné a nie sú blokové predmetmi?</li> <li>▪ Ohrievací prístroj je možné vynulovať vytiahnutím jeho poistky do stavu pri dodaní.</li> <li>▪ Odporúčenie: Na odstránenie poruchy vyhladajte zmluvný servis Eberspächer.</li> </ul> |
|  <p>Overheat.<br/>Heater locked.</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Zistené prehriatie ohrievacieho prístroja. Z bezpečnostných dôvodov sa ohrievací prístroj zablokoval.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Ohrievací prístroj je možné vynulovať vytiahnutím jeho poistky do stavu pri dodaní.</li> <li>▪ Odporúčenie: Na odstránenie poruchy vyhladajte zmluvný servis Eberspächer.</li> </ul>   |
|  <p>Restricted<br/>Operation</p>     | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Núdzová prevádzka ohrievacieho prístroja.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Ohrievací prístroj má poruchu. Napriek tomu je možná obmedzená prevádzka (v prípade vzduchových ohrievacích prístrojov so žiadanou teplotou 20 °C).</li> <li>▪ Odporúčenie: Na odstránenie poruchy vyhladajte zmluvný servis Eberspächer.</li> </ul>   |

### 5.3.2 Hlásenia chýb ovládací prvok

| Zobrazenie   | Popis  | Odstránenie / Zákazník  |
|--|--|---|
|    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Porucha externého snímača teploty.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Skontrolujte prechod, skrat, a poškodenia pripojenia kábla externého snímača teploty, v prípade potreby snímač teploty vymeňte.</li> <li>Ak poruchu neviete odstrániť, vyhľadajte servis.</li> </ul> |
|    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Porucha interného snímača teploty.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>V tomto prípade nie je možné odstránenie. Ovládací prvok sa musí vymeniť. Vyhľadajte servis.</li> </ul>  |
|    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ovládacie tlačidlo je blokované.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Je možné ovládacie tlačidlo rukou opäť uvoľniť?</li> <li>Ak poruchu neviete odstrániť, vyhľadajte servis.</li> </ul>   |
|    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tlačidlo je blokované.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Je možné tlačidlo rukou opäť uvoľniť?</li> <li>Ak poruchu neviete odstrániť, vyhľadajte servis.</li> </ul>   |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Režim časovača nie je dovoľený.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrola konfigurácie.</li> <li>Ak poruchu neviete odstrániť, vyhľadajte servis.</li> </ul>  |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ohrievací prístroj je v prevádzke vyhrievania cez Schalt-Plus a nie je možné ho ovládať cez EasyStart Pro.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ukončíte prevádzku vyhrievania cez Schalt-Plus.</li> <li>Ak poruchu neviete odstrániť, vyhľadajte servis.</li> </ul>   |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Chyba komunikácie spojenia cez zbernicu CAN.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Skontrolujte prerušenie káblov/skraty.</li> <li>Ak poruchu neviete odstrániť, vyhľadajte servis.</li> </ul>  |



## 6 Servis

### 6.1 Technická podpora

Ak máte technické otázky alebo problémy s ohrievacím prístrojom, ovládacím prvkom alebo ovládacím softvérom, obráťte sa na nasledujúcu servisnú adresu:

[support-SK@eberspaecher.com](mailto:support-SK@eberspaecher.com)





Eberspächer Climate Control Systems  
GmbH & Co. KG  
Eberspächerstraße 24  
73730 Esslingen  
Nemecko  
info@eberspaecher.com  
www.eberspaecher.com

